

# UJVIDÉKI HIRLAP

AZ UJVIDÉKI NEMZETI MUNKAPÁRT HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelenik minden csütörtökön és vasárnap.

Előfizetési ára:  
 egész évre — — — — — 10 K  
 fél évre — — — — — 5 „  
 Egyes szám ára 12 fillér.

Felelős szerkesztő:  
**KARDOS MIKSA.**

Laptulajdonos:  
**Az ujvidéki nemzeti munkapárt.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal Thököly I.-u. 5. I. e. hová a lap szellemi és anyagi ügyeire való mindennemű megkeresés intézendő.

Telefon 137. szám.

## Városi közgyűlés.

A bizottsági tagoknak meglehetősen gyérszámu érdeklődésével folyt le csütörtökön délután *Matkovits Béla* főispán elnökle mellett városunk törvényhatósági bizottságának ülése, amelynek tárgysorozatán husz pont szerepelt. Nagyobb érdeklődést jóformán egyik sem kellett és a tanács előterjesztése majdnem minden pontnál egyhangulag elfogadtatott. Minthogy a bizottsági tagok abszolút többségben nem voltak jelen, több területidegenítésről szóló javaslatot a napirendről le kellett venni.

A közgyűlés megnyitása után elnöklő főispán szomorú kötelességet teljesített, midőn bejelentette, hogy e hó 4-én *Hieronymi Károly* kereskedelmi miniszter elhunyt. A temetésen a főispán a város polgármesterével együtt megjelent, az elhunyt miniszter özvegyéhez a törvényhatóság nevében részvétlívratot küldött és a ravatalra koszorút helyeztet el. Indítványozva, hogy az elhunyt miniszternek érdemei jegyzőkönyvileg megörökíttessenek és emlékének a törvényhatóság fellállással adózzon. Ez megtörténvén elnöklő főispán elparantálja a mult hóban elhalálozott *Jovanovits Pánta Béla* törvényhatósági bizottsági tagot. Emlékének a közgyűlés szintén fellállással adta jelét. Ezek után elnök jelenti, hogy az igazoló választmány elnöke, *dr. Kleiszner Gusztáv* állásáról lemondott. Helyébe főispán törvényadta jogánál fogva kinevezi *Molnár Hugó* ref. lelkész, törvényhatósági bizottsági tagot.

Az ülés megnyitása után *dr. Demetrovics Vladimír* polgármester előterjesztette jelentését a közigazgatás menetéről a folyó év március és április hónapjáról. A jelentés a következő:

*Tekintetes Törvényhatósági Bizottság!*

E. é. márc. és ápr. hónapról szóló polgármesteri jelentésemet van szerencsém a következőkben előterjeszteni:

I. A közigazgatás menete a lefolyt március és április hónapban rendes volt.

II. A lefolyt március és április hónapban tartatott: 1 rendes közgyűlés, 1 közigazgatási bizottsági ülés, 1 előkészítő tanácsülés, 1 óvodafelügyelő bizottsági ülés, 1 gazdasági bizottsági ülés, 1 nyugdíjválasztmányi ülés, 1 tanácsülés és 11 árvaülés.

III. A lefolyt március és április hónapban kiadott: 54 iparigazolvány, 54 iparengedély, 128 munkakönyv, 281 zeneengedély, 4529 marhalevél, — szállásutalvány, — előfogat, 47 külhoni utlevél, 35 cselédkönyv és 14 igazolási jegy, kereskedelmi tanoncszerződés kötötten 10, toloncoltatott 80 és továbbított 19 egyén.

IV. Folyó évi március hónapban a közegészségi állapot kedvezőbb volt, mint a megelőző hónapban, mert a diphthériában és vörhenyben való megbetegedések száma apadt.

A városi főorvosi hivatalnál a következő ragályos betegségek lettek bejelentve: diphthéria 16, vörheny 10, kanyaró 7 és hörghurut 4 esetben. Március hónapban elhalt összesen 60 egyén, ezek közül tüdőgümőkórban 13, vörhenyben 2, kanyaróban 1 és hörghurutban 1. Halva született 5 róm. kath., 1 gör. kel., 1 evangélikus és 1 izraelita szülőktől. Vallásfelekezet szerint volt az elhaltak közül: gör. kel. 24, róm. kath. 23, evangélikus 7, izraelita 5 és református 1.

A városi kórházban f. évi február végén 143 beteg maradt ápolás alatt. Folyó évi március hó folyamán felvétetett 197 és így március hónapban 340 beteg lett gyógykezelve. Ezekből mint egészséges elbocsátatott 144, javultan 47, gyógyulatlan 13 és meghalt 12. Március hó végén maradt tehát a városi kórházban 124 beteg ápolás alatt és pedig 81 férfi és 43 nő.

V. A lefolyt március és április hónapban a városi közbiztonságban levágatott: nagy szarvasmarha 430, szopós borjú 963, sertés és malac 836, juh és bárány 3382, összesen 5611 drb. Ezek közül a közfogyasztástól elvonatott 8 sertés. Levágott állapotban elszállított 18 nagy szarvasmarha, 3 sertés és 158 bárány. Ujvidékre behozatott 41 drb. ökörnek a husa Belgrádból és 31 sertésnek a husa Wienből.

Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszter ur Ö Nagyméltóságának elhalálozása alkalmával a város közönsége és a városi tanács nevében — úgy az elhalt miniszter ur

özvegyének, mint a miniszterelnök ur Ö Nagyméltóságának részvétemet fejeztem ki, a temetésen a főispán ur Ö Méltóságával együtt résztvettem és koszorút helyeztem el a ravatalra.

A m. kir. Belügyminiszter ur Ö Nagyméltósága f. é. április hó 26-án 50547/1910. VII. a sz. alatt kelt rendeletével az új ártézi fürdőknek, tekintettel arra, hogy az a bemutatott okmányok szerint az 1876. XIV. t. c. 100. §-ban előírt kellekkel bir, a gyógyfürdő jellegét engedélyezi.

Az állandó Duna-híd részletes terveit és kiirási műveletét dr. Zielinszki Szilárd műegyetemi tanár a napokban megküldte. A hid költségeihez való hozzájárulások biztosítása érdekében a főispán ur Ö Méltósága vezetése mellett tárgyalásokat folytattunk a dunagőzhajózási társaságokkal és a más megyei érdekeltsegekkel — és örömmel jelenthetem, — hogy a megfelelő hozzájárulások kilátásba helyeztetek.

A Fő-utca aszfaltozása, a Magyar-utca csatornázása és a Pirosi-ut kiépítése folyamatban van.

A vízvezetési próbakut építése befejezést nyert. A szivattyu szerelése néhány nap alatt befejezést nyer, úgy, hogy a próbaszivattyuzás is a legrövidebb időn belül megkezdhető lesz.

A villamos vasut építése folytán a gkel. szerb egyháznak jelenleg a Kenyér-utca és Kossuth Lajos-utca sarkán levő kőkeresztje a bejárás alkalmával való kölcsönös megállapodás alapján a szerb püspöki palota elé, a jelenleg ott álló gázkandelaber helyére kerül. Amennyiben a gkel. szerb egyházköztség ragaszkodni fog jelen egyezségnek írásba foglalásához, a városi tanács a megállapodást ily értelemben fogja kézbesíteni.

A polgármesteri jeientést a közgyűlés egyhangulag elfogadta. A tárgysorozat következő pontja, Hőmezővásárhely tíf. város közirata az időszakos mértékhiitelesítési díjak mérséklése tekintetében egyhangulag elfogadtatott a kormányhoz intézett felterjesztés alapjául *dr. Königstädler Ottó* azon módosításával kapcsolatban, hogy Ujvidék város nagy ipari és kereskedelmi forgalmára való tekintettel itt mértékhi.

Megjelent az írógéptechnika királya a látható írásu

— Olcsóbb bármely írógépnél. —

## ROYAL STANDARD IRÓGÉP

Könnyű kezelhetősége, tartós szerkezete, nagy átütő képessége páratlan. Oldalszorítók nélkül vezet a legkisebb és vastagabb papirost is.

Ujvidéki képviselő: Mártonfi István ur Erzsébet szálló. — Városunkban is számos helyen bevezetve.

Ára 550 Korona.

Telefon: 36—96

KOVÁCS A. és Tsa. Budapest V., Nádor-u. 26.

telesítő intézet felállítása iránt, illetékes helyen a kezdeményező lépések megtéssenek. Minthogy a 3. és 4. pont területelidegenítés volt (Raichl és Rein kérvényei), az abszolút határozatképességnek hiánya miatt mindkettő a napirendről levételtett. Leírták azt a behajthatatlan városi követelést, amely a város erdejéből eladott szálfák után maradt fenn. Ez összesen 673 korona 20 fillér volt és a szálfákat valami Kiss János nevű cigány vette meg, kinek vagyonlansága igazolást nyert. Az iparostanonciskolában a tanulók nagy számára való tekintettel a jövő tanévtől kezdve két rajzpótló osztály felállítása határozottatott el 456 korona költséggel. Egyben a közgyűlés elhatározta, hogy felír a vallás- és közoktatásügyi miniszterhez, emelje fel a helybeli iparostanonciskolának adandó segélyt a felmerült tetemes kiadási költségre való tekintettel 2500 koronáról 3000 koronára.

Grossinger János indítványára a jövővédelmi hivatalt ellenőrző bizottságba Ernst József, a ménevizsgáló bizottságba: Mijatovic Milos, az árvédelmi bizottságba: Dietzgen Imre választották meg, míg Gavanszki Tivadár árvészéki ülnök lett. A lemondás folytán megüresedett egyik központi választmányi tagság titkos szavazás útján töltetett be. Elnöklő főispán a szavazatszedő küldöttség elnökül Brunner Ede, míg tagjaiul dr. Lusztig Nándort és Gavanszki Tivadart jelöli ki. Ennek eredményeként kihirdeti, hogy összesen 41 szavazatot adott le, ebből 32 jutott Herzog Istvánra, 1 Winkle Istvánra, 8 szavazólap pedig üresen maradt. Ennek eredményeként elnöklő főispán Herzog Istvánt a központi választmány ujonnan megválasztott tagjának jelenti ki.

A kéményseprési szabályrendelet dr. Kubinyi Károly indítványára bővebb tanulmányozás céljából szakközvegeknek adatik ki. Egyben megfontolás tárgyává fog tétetni Mayer József indítványa a kéményseprő kerületek beosztása tekintetében.

Baumhauer J. Albert városi műszaki tisztnek a kért tisztviselőtelep a szokásos feltételek mellett átengedett, míg az „Ujvidéki Dalárda“ pünkösdi zászlóavatási ünnepségére a kért 500 korona segélyt egyhangulag elnyerte, ugyancsak megszavazta a közgyűlés a református egyháznak a templomátalakítás céljára kért 1000 korona segélyt.

Az örmény egyházközség szegénységére és arra való hivatkozással, hogy a város az egyházközség kegyura, kérte a várost, engedje el az aszfaltozással járó és reá kirótt 3700 kor. fizetésének kötelezettségét. A tanács javasolja, hogy 2000 korona engedtes-

sék el azon hozzáadással, ha az örmény egyházközség tulajdonát képező terület egy részét a város építkezése alapján ki kellene sajátítani, úgy a kisajátítási árba a fentemlített összeg tudassék be. Ezzel szemben dr. Kubinyi Károly indítványozta, hogy a kisajátításnál az összeg ne tudassék be, hanem engedje el a város a 2000 koronát minden további feltétel teljesítésének kötelezettsége nélkül. Szavazás alapján a tanács javaslata fogadtatott el 3 szótöbbséggel.

Ezen pont tárgyalásánál Milits Tivadár erélyesen kikel azon támadás ellen, amelyet a szociálisták f. évi május elsejei felvonulásuk alkalmával a gkel. püspöki templom előtt a vallás ellen intéztek. Felhívja a polgármester figyelmét erre a körülményre és kéri, hogy az ilyen dolgokat a jövőben megtorolja. Úgy a polgármester, mint a főispán felszólalót megnyugtatták, hogy a megtorló lépéseket a tettes kipuhatolása után meg fogják tenni, egyben pedig intézkedés fog történni erélyes rendszabályok életbeléptetése útján, hogy a jövőben az ilyen dolgok elő ne forduljanak.

Vésői Elek tb. rendőrfőkapitánynak a főkapitányi teendők ideiglenes ellátása alatt felmerült fizetéstöbblet utalványoztatott, míg a rendőrtisztviselő felnevelése a kötelező egyenruha viselésével járó költségek ügyében hozott tanácsi véghatározat ellen elutasított. Dr. Rózsa Miksa ügyvédnek a főügyészi teendőknek egy évig tartó ideiglenes ellátásáért Dietzgen Imre hozzájárulása után 3000 koronát utalványozott a közgyűlés és főispán indítványára neki odaadó működéséért jegyzőkönyvi köszönet szavaztatott.

Határozatba ment a tisztviselőtelepen levő Boesky utcának és a II. Rákóczi Ferenc utcának a Flatt utcáig és innen a Kossuth Lajos utcáig leendő csatornázása 13000 korona költséggel.

Trifunovits István végrehajtónak nyugdíja 1152 koronában állapított meg, Kiss Sándor titeli kir. közjegyző-helyettes névalírása meghirdetett, Komlós Gyula városi kiadónak pedig újlag háromhavi szabadság engedélyeztetett.

Hosszabb vitát provokált a Laktnya- és Teleski utcák aszfaltírozása a kórházhoz vivő ut helyett, amely eddigelé makadámmal van burkolva. E pontnál dr. Königsdtler Ottó arra való hivatkozással, hogy a kórház felé vivő ut, amelyen át embereket visznek gyógyítani, nincs rendesen kövezve, holott a vágóhid felé menő ut, amelyen át állatokat visznek levágni, keramittal van burkolva, a javaslat elvetését kéri. Indítványát dr. Kubinyi Károly, dr. Lusztig Nándor és Gály József, pár-

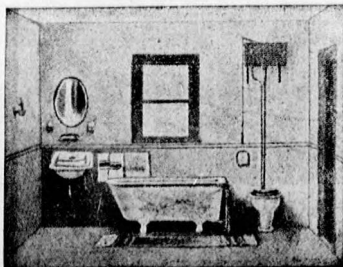
tolják míg Tomics Jása a javaslatnak a napirendről való levételét kéri, azon hozzáadással, hogy ott kövezzenek első sorban, ahol legszükségesebb. A közgyűlés végül 8 szótöbbséggel a tanács javaslatát fogadja el.

Elnöklő főispán a jegyzőkönyv hitelesítésére Ernst József, Geiszler József és Bradvarovics Koszta bizottsági tagokat kérte fel és a közgyűlést 3,6 órakor bezárja.

## Szinészet.

Csüörtörökön a „Babuska“ vígoperette bemutatója volt. A darabot jó hír előzte meg s így természetesen ismét telt házban gyönyörködhetünk. A szinészek kitünő játéka megérdemelte a telt ház dicsőségét, de az üres, tartalmatlan darab a jó hirt semmikép. Ez a darab már olyan trükkökkel dolgozik, amelyek a jóízű határan állanak. A szereplő művészek, de különösen a művésznők közül Rosalilla (Hegyi Lili) olyan akrobata mutatványokra vannak kötelezve, ami mindennek nevezhető csak művészetnek nem. Mi sajnáljuk a szereplőket, kiknek igazán tökéletes játéka mellett ilyesmit is kellett produkálniuk. Az üres darab, a nehéz, egy esőpet sem fülbemászó melódiák amugy is igazán nagy feladatokat róttak rájuk. Csak az igazán minden kritikán felül álló mesteri alakítások szerezték meg azt a sikert, melyet a darab aratott... Prunierné, a trafikosz szerepében Xóvessyné csillogtatta igazi tehetségét. Hangja kellemes, tiszta. Sok „primadonnácska“ megirigyelheti. Hegyi Lili Rosalilla, az excentrikus spanyol táncosnő, nehéz s fúrást szerepét játszotta meg. Éneke, játéka, kosztümjei egyaránt tetszettek. Örömmel láttuk viszont hosszú szünet után Bartók Ede szerepében. Már egyszerű megjelenése a szinpadon kellemes, gyönyörködtető. Igazán finom, kedves játéka, szép éneke ismét zajos sikert szereztek számára. Bartók igazán nélkülözhetetlen tagja a társulatnak. Nagy tudása, terjedelmes hanganyaga, vonzó egyénisége, temperamentumos játéka egyaránt elárulják kiváló kvalitásait. Igazán nagy kár, hogy őt is elveszti a vidék. A fővárosi direktorok saszmei már is megtalálták s így Bartók is az őszi szezonban már a fővárosi publikumot fogja gyönyörködtetni. A férfiak közül Faludy alakítása a gyámoltalan Tiboriusz szerepében ép oly kitünő volt, mint Pataki, aki Talmi szinigazgatót adta. Mindketten igazán egész lelkőkkel játszották meg szerepeiket nem kímélve semmi fáradságot. Pataki könnyed, ügyes táncá épugy emelte az est sikerét, mint Faludy éneke. Egészséges humorok pedig állandó derűtségben tartotta a házat. Jzso és Derenghy az agglégények típusát ügyes alakítással mutatták be. A darab szépen volt kiállítva, ami teljessé tette a sikert.

Nem hagyhatjuk azonban szó nélkül a felvonás közök lehetetlen hoszuságát. Az első szünet 23 percig, a második fél óráig tartott



# Fischer Testvérek, Ujvidék.

Műszaki és villamossági vállalat, II. Rákóczi Ferenc-ut 57. — TELEFON 244.

Villanyvilágítás, erőátvitel, légszusz- és acetylenvilágítás, központi fűtés, ventiláció, vízvezeték, csatornázás, kutfúrás és hygienikus berendezések. — Tervek és költségvetések díjtalanul!

Nagy raktár: csillárok, acetylin, légszusz, vízvezeték, carbit és villamossági cikkekben. Minden e szakmába vágó cikkek raktáron tartatnak, javítások jutányosan eszközöltetnek.

Hát ez így tovább nem mehet. Végre is a színház esti és nem éjjeli szórakozás s nem okvetlenül kell Thália templomából éjfél tájban távozni. Igen kérjük az igazgatóságot serkentse kissé gyorsabb munkára a díszítőket vagy emelje létszámukat, de minden esetben gondoskodjék a szünetek megrövidítéséről.

Pénteken „A muzsikusz leány“ ment harmadszor.

## HIREK.

**A karlócai gkel. egyházkon-gresszus** folytatólagos tanácskozásait hétfőn folyó hó 15-én fogja megkezdeni. A kongresszuson Ő Felségét *Rohonyi Gyula* igazságügyminiszteri államtitkár fogja képviselni, aki vasárnap a déli gyorsvonattal utazik Karlócára. Az államtitkár, királyi biztost Ujvidékről Karlócára főispánunk is el fogja kísérni, a pályaudvaron pedig a városi törvényhatósági bizottság küldöttsége fogja őt fogadni.

**Elhalasztott ünnepély.** Ma vasárnap kellett volna *Malkovits Béla* főispánnak a vörös kereszt egylet ujvidéki bizottsága rendkívüli közgyűlésén *Forster Géza* városi tanácsnoknak, az egylet helybeli titkárának keblére tűzni a Ferenc József rend lovagkeresztjét, amelyet a kitüntetett önfeláldozó, fáradhatatlan és lelkes tevékenysége által érdemelt ki. Az ünnepséget azonban, amint sajnálattal értesülünk, el kellett halasztani, még pedig egy szomorú akadály közbejötté folytán. Pénteken reggel ugyanis *Forster Géza* édes atyja Kassán elhalálozott, aminek folytán a kitüntetett tanácsnoknak atyja temetésére kellett utaznia, amely eddigi megállapodások szerint vasárnap fog végbemenni. A mély csapással sújtott tanácsnoknak és családjának gyászában városunk közönsége osztatlan, igaz és őszinte részvétellel osztozik.

**Kinevezés.** Az igazságügyminiszter a *Kovácsy István* nyugdíjaztatásával megüresedett törvényszéki irodaigazgatói állásra *Mornicsek Gyula* helybeli törvényszéki irodatisztet nevezte ki.

**Látogatás.** *Schack Béla* a felsőkereskedelmi iskolák főigazgatója a múlt héten városunkban időzött a helybeli állami felsőkereskedelmi iskola meglátogatása céljából; vele volt a kereskedelmi iskolai ügykezelés és tanítási módszer tanulmányozása szempontjából *Joncs Gusztáv*, a szabadkai felsőkereskedelmi iskola igazgatója. Ugyancsak a múlt hét folyamán látogatta meg a tornaoktatás megvizsgálása céljából a gkel szerb főgimnáziumot. *Szaffka Manó* budapesti I. ker. állami főgimnáziumi tornatanár, országos tornászati felügyelő.

**Dalünnepség.** Az „Ujvidéki Dalárda“ már megállapította a pünkösdi ünnepén tartandó dalünnepség műsorát. Ez minden tekintetben elsőrangú lesz és a rendezőség körültekintő gondosságát, figyelmét dicséri. Közönségünk mindenképp kellemes emlékekkel fog visszagondolni az egész ünnepségre. Szombaton este a zászlóánya *Malkovits Béláné* Ő Méltósága tiszteletére a dalegyletek szerenádot adnak, vasárnap a szentmise után d. e. 11 órakor a városháza közgyűlési termében ünnepi ülés tartatik, amelyet déli 1 órakor az „Erzsébet“ szálló nagy termében közebb követ, d. u. 4 órakor a lövöldében népiünnepély teszi változatossá a műsort, míg az esti hangverseny, ugyancsak itt, méltóan fogja bezárni az egész ünnepséget.

**Halálozás.** *Dr. Zwiebach Vilmos* brékai körorvos, a koronás arany érdemkereszt tulajdonosa, városunk szülötte, f. hó 9-én hosszabb szenvedés után életének 51. évében elhunyt. Holttemét Ujvidékre szállították, hol közönségünk tömeges részvéte mellett csütörtökön d. u. helyezték örök nyugalomra. Az elhunytban *dr. Hassowitz Armin* pártunk társelnöke sógorát gyászolja.

**Érettségi biztos.** A hivatalos lap keddi száma közli, hogy a vallás- és közoktatásügyi miniszter a helybeli állami felső kereskedelmi iskolában érettségi biztosi minőségben *Neterda Modeszt* vallás- és közoktatásügyi miniszteriumi titkárt küldötte ki.

**Választók névjegyzéke.** Az 1912. évre összeállított, illetőleg kiigazított ideiglenes választási névjegyzék folyó évi május hó 5. től 25-ig bezárólag reggel 8 órától 12 óráig a városi tanács jegyzői hivatalában kivan téve, ahol azt mindenki megtekinthető és délután 2 órától 6 óráig lemasolthatja.

**Pályázat.** A fumei cs. és kir. haditengerészeti akadémiaiba szóló felvétel tárgyában kibocsátott honvédelmi miniszteri pályázati hirdetmény a városi tanács katonaiigazgatóságánál (Városháza II. em. 43. ajtó) a hivatalos órák alatt az érdeklődők által betekinthető.

**Esküdtképesek összeírása.** Ezzel közhírré teszem, hogy Ujvidék szab. kir. város területén lakó minden férfi, tehát a külterületen (szállásokon) lakó is, aki magyar honos, a folyó évben legalább 26 életévét betölti, a magyar nyelvet érti, azon írni és olvasni tud és évenként legalább 20 korona egyenes állami adót fizet, — amennyiben pedig időleges adómentességet élvez — 20 korona egyenes állami adónak megfelelő vagyonnal bír; vagy az adózásra való tekintet nélkül: lelkész, a magyar tudományos akadémia tagja, tudor, okleveles: tanár, ügyvéd, mérnök, építész, hajóskapitány, gazdász, gyógyszerész, vegész, erdész, bányász, tanító, sebész, állatorvos, továbbá az aki a felsőbb művészeti vagy más felsőbb szakiskolát elvégezte, végül aki a középiskolai záróvizsgát letette 1911. évi május hó 16. től 28-ig terjedő időben az alap-lajstromba való felvétel végett az összeíró bizottság előtt (polgármesteri hivatalban) sze-

mélyesen vagy meghatalmazott által is megjelenhetik. Ujvidék szab. kir. város polgármestere.

**Pályázat.** A cs. és kir. közös hadseregbeli hadapród iskolákban magyar honos ifjak részére fenntartott és az 1911/12. évi iskolai év kezdetén betöltendő magyar állami alapítványi, magán alapítványi és tandíjfelteses helyekre vonatkozó pályázati hirdetmény a városi tanács katonaiigazgatóságánál (II. em. 43. ajtó) az érdeklődők által a hivatalos órák alatt betekinthető.

**Kirendelés.** A honvédelmi miniszter *Kalapis János* a helybeli honvédeztársulaj köztisztviselőben álló főhadnagyát Budapestre helyezte át és szolgálatát mint oktató tanárt a Ludovika-Akadémiába rendelte ki. Amidőn egyrészt a megérdemelt kitüntetés örömmel tölti el közönségünket, mely fáradhatatlan munkálkodásának közvetlen szemlélője volt, másrészt nem szívesen nélkülözzük őt, aki a helybeli lövésztanfolyamokat, ugy az iskolai, mint az iskolán kívül álló ifjak közt oly páratlan ügyszeretettel vezette és úgy mint katona, úgy mint ember és barát a legigazibb, legőszintébb becsülésre tett szert. Kívánjuk, hogy további munkássága is áldásthó legyen és az új helyen számára az itt megszerzett tiszteletet, becsülést jutassa osztályrészül.

**Érdekes reklám.** Az Ujvidéki Orient Ásványvíz kútvalalat Igazgató-ága egy minden ízben amerikai reklámmal kezdte meg vizének részleges forgalomba hozatalát, helyesebben a közönség által való megízlettetését és pedig oly módon, hogy a helybeli összes kávéházakban e hó 7-től 15-ig, nemkülönben az Apolló moziban, ingyen Orient vizet bocsátott korlátlan mennyiségben a közönség rendelkezésére. A kávéházakban minden kávéhoz 1—1 pohár Orient viz jutott, nemkülönben az Apolló moziban minden látogató 1—1 pohár ingyenes Orient vizet kapott. A közönség a vízről a legnagyobb elragadtatás hangján beszélt és nem kell különös jóstehetség ahhoz, hogy az új ásványvízünkhöz óriási kelendőséget jövedelöljünk.

**Az illemhelyek kérdése.** Midőn városunk jelenlegi átalakulását látjuk, midőn fővárosias jellege kibontakozni kezd, önkéntelenül is eszünkbe jut egy figyelmen kívül hagyott momentum, mely a köztisztaság és közegészségügyet célozza. Tudva van, hogy hazánk minden intelligens városában felállítottak a nemzetközileg szabadalmazott olajjal szagtalanított közillemhelyek, melyek előnyeiről bővebben értekezni felesleges. Ujvidék hazánkban talán legnagyobb idegenforgalommal bíró provinciaváros, hol sok más nyugateurópai műveltségtől eltérő kulturájú ember fordul meg, kiknek közel sincs olyan érzékük a köztisztaság iránt mint nekünk. Másrészt mi magunk is szükségét érezzük a közillemhelyek felállításának, melyre a fényes alkalom most a járda és villamos vasuti munkálatokkal igen kecsgetetővé vált, egy pótköltségvetés készítésére és a fontos kérdés megoldására. Saj-

# Hajós Testvérek, Ujvidék.

Gyár: Széchenyi-utca 9. Főüzlet: Kossuth Lajos-utca 44.  
Telefon 215. sz. Telefon 111. sz.

mű-, kelme-, ruhafestő-, gőzmosó- és vegy-tisztító gyára. Szörmefestés. — Szörmeeladás.  
Ágytolltisztítás.

FEST

MOS

VEGYTISZTÍT

olcsón, jól, gyorsan és kiváló izléssel. — Vidéki meg-bizásokat posta útján pontosan eszközünk. —

Külön gallértisztító osztály.

nos utcáink keskeny volta ezt kevésbé engedi, de egy kis jóakarattal kijelenthetjük nagy könnyúséggel városunk azon pontjait, hol a nyilvános illemhelyek felállíthatók. Ilyenekül véljük a Fő-utca és Duna-utca torkolását, a Ferenc József-tér bérkocsialomásainak, a Wagner-palota felé eső részét, a II. Rákóczi Ferenc-utca közepe táját, a Buza tért mint legforgalmasabb pontokat. Erzsébet-tér, Petőfi-utca néző kiszögelését. Felhívjuk az intéző köröket egy ilyen értelmű indítvány megtételére... A közillemhelyek felügyelő személyzetének megelhetet is ad a dolog, mint azt más városok igazolják, ami szociálpolitikai szempontból sem elvetendő kérdés. Eme fontos közrendészet és tisztasági kérdés kedvező megoldását erősen várjuk.

**Orosz tanulók városunkban.** Érdekes tanulmányi utra készül a batumi orosz állami főgimnázium 20 tanulója. Magyarország nevezetéseit kívánják megtekinteni és ebből a célból hétnapi hajózás után június hó 24-én délelőtt hajóval városunkba érkeznek, ahol egy napot fognak tölteni. A tanulók innen a Magyar Alföld tanulmányozása céljából Kiskörösrre utaznak, majd két napig időznek a fővárosban, ahonnan az ország többi nevezetességeinek megtekintésére indulnak. A tanügyi hatóságok már mindent megtettek a külföldi tanulók szíves fogadtatása céljából.

**Pályázat.** A m. kir. honvéd hadapróiskolában az 1911—1912 tanévre névze betöltendő helyekre vonatkozó „Pályázati Hirdetmény“ a katonai osztályban (Városháza II. em. 43. ajtó) a hivatalos órák alatt betekintható.

— Idült alkoholizmusban szenvedőknél a természetes **Ferenc József** keserűvizet megfizethetetlen. Ha iszákos emberek naponként a reggeli előtt egy-egy borospohárnyi valódi Ferenc József keserűvizet isznak, nyelvük megtisztul, a halántékon érzett nyomasztó fájdalom megszűnik és az étvágy csakhamar megjavul. A **Ferenc József** viz állandó használat mellett a beteg nem kívánja annyira az alkoholt, mint annak előtte.

Igy a budapesti m. kir. tudom egyetem II. sz. belgyógyászati klinika jelentéseiben olvasható, hogy egy 45 éves iszákos embernél a „Ferenc József“ keserű viz már két nap után oly kedvező eredményeket hozott, hogy az illető felvétele után a harmadik napon annyira jól érezte magát, hogy a kórházat elhagyhatta.

Az összes jobb füszerkereskedőknél és gyógyszerekészeknél a valódi Ferenc József keserűvizet mindenki beszerezheti.

**Lakások,** elképzelvek-e vén házban sok lakó után poloska nélkül? Mielőtt ily lakásba beköltözne, ki-zítsuk azt ki alaposan Löcherer Cimexin-nel. Ez eddig az egyedüli szer, amelytől a poloskák nyomban elpusztulnak, petéik pedig a Cimexin hatása folytán kiszáradnak és többé ki nem kelnek. Nem piszkít, foltot, szagot nem hagy, a legkényesebb butor is tisztítható vele. Moly ellen egyedüli biztos szer. Kapható: Herczog István gyógyszer-tárban Ujvidéken és a készítőnél: Löcherer gyógyszerész-nél, Bártfán.

**Balos zenekolájában Ujvidéken** diplomált tanárok modern zenepedagógiai alapon tanítják a zeneművészetet, havi 10 kor. tandíj mellett. A zeneiskola előkészít főiskolai zeneiskolák vizsgáira.

## Az ujvidéki építészeti

munkásegyet vizalmi bizottsága május hó 25 én saját betegséggel és pénztár javára az egy-letli helyiségeiben „Magyar király“ szállóban hangversenyyel-estánc-cal egybekötött

## házi mulatságot

rendez. A zenét a jóhírnévű palánkai tűzoltó zenekar szolgáltatja. Izleles ételekről s kitünő italokról Müller Gyula a „Magyar király“ szálló kitünő hírneke örövendő vendéglőse gondoskodik.

895/1910. szhoz.

## Versenytagyalási hirdetmény.

Az Ujvidék alatti partvédni befejezéséhez szükséges 165 m.<sup>2</sup> földmunka elkészítéséből, továbbá 1416 m.<sup>2</sup> I. oszt., 2640 m.<sup>2</sup> II. oszt. kőanyag-és 2028 m.<sup>3</sup> I. oszt. kőből eredő rostált kötörmelék szállításából és beépítéséből álló munkálatoknak vállalatba adása céljából 1011. évi május hó 31-én d. e. 11 órákor az ujvidéki m. kir. folyamtermőki hivatal helyiségében nyilvános zárt ajánlati versenytárgyalás fog tartatni.

A versenytárgyaláson az ajánlattevők, vagy azok képviselői jelen lehetnek.

A végrehajtandó munkálatok terve, a köntendő szerződés tervezete és az annak kiegészítő részét képezendő általános — és részletes feltételek, valamint az ajánlati feltételek az ujvidéki m. kir. folyamtermőki hivatalnál a hivatalos órák alatt megtekinthető s ugyanott szerezhető meg az ajánlati minta is.

Az ajánlatok, melyeket az ajánlati feltételek szerint és az előirt minta használatával kell kiállítani, a fentjelzett napon d. e. 1/2 11 óráig az ujvidéki folyamtermőki hivatal főnökénél nyujtandók be.

Kelt Ujvidék, 1911. május hó.

M. kir. folyamtermőki hivatal.

5041/tk. 1911.

## Árverési hirdetmény.

A titeli kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Mikin és Sztojkovits ujvidéki cég végrehajtónak özv. Jerkov Tamásné sz. Stimac Mária titeli lakos végrehajtást szenvedett 1958 kor. 78 fillér tőke és járulékaí iránt folytatott végrehajtási ügyében, nemkülönben az 1881. évi LX. t.-c. 166—167. §-a értelmében ezenel csatlakozottak kimondott Weiner és Klabber ujvidéki cég és a titeli önségelző szövetkezet 2000 kor. tőke és járulékaíból álló, valamint Klein és Ungár ujvidéki cég 1000 kor. tőke és járulékaíból álló követelesének behajtása végett az ujvidéki kir. törvényszék és a titeli kir. járásbírósa, mint telekkönyvi hatóság területén

1.) a titeli 337. sz. betétben A I. 1—2. sor 129. 130. hrsz. a. 355. □ öl területű kert a beltelekben és a 274. ö. i. sz. ház a 358 □ öl udvarral a beltelekben 2604 kor. kikiáltási árban,

2.) az u. o. 1298. sz. betétben 2242/2/b. hrsz. a. 2 hold 1086 □ öl területű, a kuredia dülöben levő szántó 596 kor. kikiáltási árban nyilvános árverés útján el fog adatni.

Megjegyeztek, hogy az árverés a titeli 337. sz. betétben foglalt ingatlanokra a C. 4. sorsz. a. Ledin Vitályos szablyai lakos javára bekebelezett szolgálmat, valamint az 1298. sz. betétben foglalt ingatlanra a C. 2. sorsz. alatt Jerkov István javára bekebelezett szolgálmat jogot nem érinti, amennyiben azonban a szolgálmat joggal terhelt 337. sz. betétben ingatlan a szolgálmat jog fenntartásával olyan árban adatnék el, mely a szolgálmat telekkönyvi bejegyzését megelőző tehertertelek fedezete szempontjából ezenel megállapított 2300 kor. az 1298. sz. betétben foglalt ingatlan pedig a megelőző tehertertelek szempontjából megállapított 700 kor. összeget meg nem ütné: az

árverés hatálytalanná válik s az ingatlan a szolgálmat jog fenntartása nélkül nyomban elárverezetik.

*Határvanap 1911. évi június hó 10-ik napjának délutáni 2 órája ezen kir. járásbírósa, mint telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségebe kitzetik oly hozzáadással, hogy az ingatlan ezen határvanapon a becsáron alul is el fog adatni.*

Kikiáltási ár a fenti becsár, amelynek 20%-át venni szándékozók készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi 3333. sz. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt övadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről szabályszerű elismervényt átszolgáltatni kötelesek.

A kir. kincstár, valamint az 1881. évi XXX. t.-c. 10. §-ának második bekezdése értelmében adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvénytársaságok és szövetkezetek valamint az 1898. évi XXIII. t.-c. alapján alakult központi hitel-szövetkezetek bánatpénzt letenni nem kötelesek.

Köteles a vevő, ha magasabb ígértet tett a becsárnál, az 1908. évi XLI. t.-c. 21. §-a értelmében a letett bánatpénzt ígértetének megfelelően 20 százalékra kiegészíteni, ellenkező esetben ígértete figyelmen kívül marad és az árverésben, mely haladéktanul folytatattik, részt nem vehet.

Az elárverezendő ingatlanok a kikiáltási ár 2/3-ánál alacsonyabb áron el nem adatnak.

A vevő köteles az árverési vételárat két egyenlő részletben és pedig az első 15 nap alatt, a másodikat 45 nap alatt, az árverés jogerejétől számítva és pedig mindig az árverés alapjától számítandó 5 százalékos kamatokkal együtt a titeli kir. adóhivatal mint bírósági betétpénztárnál lefizetni.

Titelen, 1911. évi március hó 11-én.

A kir. bíróság, mint tkvi hatóságnál.

Dr. Szöllösy s. k., Josszak Lajos,  
kir. albiró. kir. telekkönyvvezető

## Modern lakás

ártyé vizvezeték (fürdő szoba) központi melegvizes vízűtűs gáz és villamos berendezéssel, villamos vasút mentén

**kiadó.**

Bővebb felvilágosítást nyujt ORBÁN IGNÁC mész. tanácsos.

## Fogorvosi és fogtechnikai műterem.

**Dr. Kármán János és Berger Alfréd**

**UJVIDÉK.**

Kossuth Lajos-utca 40. szám (A Peitl Magyar Kereskedelmi Bank felett). TELEFON 65. szám.)

Arany hidmunkák és foghuzás érzék- és koronák, műfo- gák arany és kaut- schuklemezzel, fog- tömések (arany-, ezüst, porcellánstb)	és foghuzás érzék- : telenítés. : : Vidéki megbízaso- kat 12 óra alatt : intézőnk el. : :
--	---

## Azonnal kiadó.

A Temerini utca 36. üzlethelyiség, lakással. — Bővebb tudósítás a házban.

Alapítottat 1882.

Alapítottat 1882.

A legjobbhírű egyenruha-  
készítő intézet

## SUKDOLÁK A.

### Pétervárad.

Elvállal mindentéle egyenruhakészítést a legfinomabb és legdivatosabb formában. Az e szakmába vágó összes cikkek állan-  
dóan raktáron tartatnak.

Szolid és pontos kiszögelés.

## Árlejtési hirdetmény.

Az ujvidéki róm. kath. hitközség Ujvidéken. Kossuth Lajos-utca 30. szám alatt kétemeletes bérházat szándékozik építtetni, miért is az ezen építkezéshez szükséges összes munkáknak vállalatba adására nyilvános árlejtést hirdet.

1. Ajánlatok az összes munkákra is tehetők, de részleges ajánlatok is figyelembe vétetnek.

2. A lepecsételt írásbeli ajánlatok legkésőbb, 1911. évi május hó 29-ig napjának déli 12 órájáig a hitközség irodájában nyújtandók be, később érkező távirati vagy utóajánlatok, nem fognak figyelembe vétetni.

3. Az ajánlatokat megelőzőleg, köteles minden pályázó bántpénzkepen 14.000 koronát akár készpénzben, akár pedig óvadékképes értékekben, a hitközség pénztárába letétbe helyezni és a kapott elismervényt ajánlatához csatolni.

4. Minden ajánlat tevő köteles az ezen célra rendelkezésre álló úrlapon kijelenteni, hogy a telken jelenleg fenn álló egyemeletes épületet, mely arban hajlandó átvenni és azt saját költségén lebontani. Vállalkozónak jogában áll a nyert száraz téglá anyagot, az új épület alap és pincefalazásához felhasználni.

5. Minden ajánlattevő köteles ajánlatában kijelenteni, hogy mily általány összegben hajlandó a rendelkezésre álló tervek és leírás alapján, a Ferencz József-téren felállítandó ideiglenes árúbódékat elkészíteni, az új épület felépítése után lebontani és a régi anyagot átvenni.

6. Az építkezési vonatkozó tervek és feltetelek 1911. évi május hó 9-től kezdve a hitközségi irodában, a hivatalos órák alatt betekinthező és ugyanott fognak a költségvetési úrlapok a jelentkező vállalkozóknak kiszolgáltatni.

7. Az építkezés folyó évi augusztus hó 1-én kezdendő meg és az összes bolthelyiségek 1912. évi május hó 1-ig, a lakások pedig 1912. évi augusztus hó 1-ig készítenők el. A bolthelyiségek ideiglenes elhelyezésére szolgáló árúbódék készítése azonnal megkezdendő és azok 1911. évi július hó 15-ig teljesen készen száraz állapotban átadandók.

8. Az ujvidéki róm. kath. hitközség folyó évi május hó 22-én délután 2 órakor tartja a beérkezett ajánlatok feletti a versenytárgyalást és fentartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül szabadon választhat és jogában áll a hitközségnek esetleg újabb versenytárgyalást is hirdetni.

Ujvidék, 1911. évi április hó 22-én.

Balla Árpád, Dr. Ámon Pál,  
I. syndikus, tb. kanonok, plébános.

## Eladó háztelkek.

A Fazekas-utcaiban 3 háztelkek eladó. — Közlebbi felvilágosítással szolgálunk **Schwarz testvérek** Háltér 12.

## Kiadó.

Szép utcai lakás és egy udvari lakás augusztus hóra. — Bővebbet **Menrath butor-üzletében**.

## Ház eladás.

A Bem-utca 13. szám alatti ház kedvezményes feltételek mellett eladó. — Bővebbet a háztulajdonosnál.

## Elegáns lakás.

A Kossuth Lajos-utca 19. számú ház egész emelete folyó évi augusztus hó 1-étől bérebeadó. A lakást már 32 év óta állandóan ügyvédek lakják.

Közlebbi felvilágosítással szolgál **Kurz Kornél** esztergályos.

## Eladó.

A Galamb-utca 1. sz. alatti ház szabad kézből eladó. A ház jó karban van és száraz. Tisztviselőnek, tanítónak, kereskedőnek igen alkalmas.

582. szám 1911. végrh.

## Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az ujvidéki kir. j. b. 1911. Sp. I. 76. Sp. II. 106. és 1911. V. 506. sz. végzése következtében Sztratimirovits László ujvidéki ügyvéd által képviselt Pastla Demeter opovai lakos javára, Ilkits Koszta, Ilkits Olga borundai, Ilkits Dusan javára Osztrovac és Mihajlovits Draga borandai lakosok, mint néh. Peits Koszta örökösei ellen 1443 kor. 64 fill. s jár. erejéig 1911. évi március 20-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján Mihajlovits Lotti és Markovits Paja javára is lefoglalt és 746 kor-ra becsült követbező ingóságok, u. m.: 3 madrac, 3 vankos, 1 paplan, 1 asztal, 2 kép, 1 óra, porcellán edény, ékszer és kötvények nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek az ujvidéki kir. járás-bíróság 1911. V. 506. 508. 409. sz. végzése folytán 1353 k. 63 f. tökékövetelés, ennek 1911. évi jan. hó 24. napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 254 kor. 60 fill-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Ujvidéken néh. Peits Koszta volt lakásán leendő megtartására 1911. május 26. napjának d. e. 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozők ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek,

szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Ujvidéken, 1911. május hó 5-én.

*Basch Sándor*, kir. bir. végrh.

Wagner Testvérek 5-ös számú  
pörkölt kávéja a legfinomabb.

— Öt liter —  
rendelésnél házhoz szállít

Eredeti

Szerémi

Hegyi

# BORT

WACHTL IMRE kádár

— Ujvidék, Petőfi-utca 8. sz. —

# Sztefanovits

# Kávé.

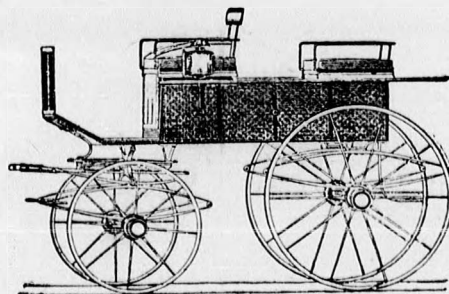
### Gyártmányok

Luxus-hintók, üzleti-kocsik, homokfutó-kocsik, vadászati-hajtókocsik, mentő-kocsik, omnibuszok, halottaskocsik- és luxus-szánkók a legegyszerűbbtől a legfinomabbá kivitelig. ::

Állandó nagy készletet tartunk továbbá az összes hajlított :: kocsialkatrészekből (kocsikasok, kocsikerekek, kerékfalpak, amerikai és francia kocsirudak).

Számos kitüntetés és elismerő levél. :: :: ::

Gyártmányaink legutóbb a londoni magyar kiállításon 1908-ban arany éremmel lettek kitüntetve.



Műhelyeinkben a kocsik előállításához szükséges összes :: iparágak egyesítve vannak, úgy hogy a kocsik egyöntetű vezetés alatt készül minden részében.

Használt kocsik :: javíttatnak vagy be :: cseréltetnek ::

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Megyei és interurban telefonszám :: 134. ::

Első délmagyarországi kocsigyár.

## Reich Mátyás és Lebherz Károly, Ujvidék.

(a Limán-on).

# Vajda Dezső

Elsőrangú  
fényképészeti műintézete.

UJVIDÉK,  
Petőfi-utca 32. (Saját ház.)

Szivarkapapír és  
szivarkahüvely

## ABADIE

PÁRIS

Minden tüzsdében kapható

Van szerencsém tisztelettel értesíteni, hogy ügyvédi irodámat Ujvidéken Kenyér-utca 43. sz. (Deák-tér 1.) alatt megnyitottam.

Ujvidéken, 1911. május havában.

Tisztelettel

Dr. Mihajlovics István  
ügyvéd.

## :: ZONGORA és :: HARMONIUM RAKTÁR.

Alapítottatott 1890. évben.

Zongorák, pianók, harmóniumok javítását és hangolását elvállalja

KLUKA GYÖRGY  
zongorakészítő

:: UJVIDÉK, Petőfi-utca 18. szám. ::



Jótállás  
5-10  
évre.

ELSŐ UJVIDÉKI KERÉKPÁR ÉS VARRÓGÉP  
EMALLIROZÓ MŰINTÉZET.

JUNG S. Ujvidék, Szücs-utca 27.



Varrógép és bicikli raktárban olesón, jótállás mellett minden e szakmába való javítást elvállalok; ugyszintén minden szükséges alkatrész nálam beszerezhető.

A kávé minden háztartásban nélkülözhetetlen napiital lett.

A reggeli kávét mindenki, a hölgyek az ozsonnait is olyannyira megkedvelték, hogy ez élvezettől többé senki el nem szokik.

A különböző világtájából importált kávészemek nem egyenértékűek s óriási gyakorlat szükséges ahhoz, hogy a különböző minőségű kávékat jószág és kiadósság tekintetében helyesen elbírálhassuk.

A kávéfajoknak szakszerű megítélését és a pörkölésre alkalmas minőségek helyes összeállítását tűztük ki feladatul s ezzel azon kellemes helyzetben vagyunk, hogy a legfelségesebb minőségű kávékat hozhatjuk forgalomba.

Kávénkát villanyerővel pörköljük, ennek előnye:

Legfinomabb tiszta íz. Tökéletes erős zamat. Legnagyobb kiadósság.

Egy próba meggyőzi, hogy kávénk a legjobb.

1. sz. Háztartási keverék	1 kilós csomag	K 3.20
2. " Jó háztartási "	" " " "	" 3.60
3. " Karlsbadi "	" " " "	" 4.40
4. " Mágnás "	" " " "	" 4.80
5. " Wagner "	" " " "	" 5.20
6. " Gyöngy finom "	" " " "	" 3.80
7. " Gyöngy legfinomabb "	" " " "	" 4.80

Kiváló tisztelettel

Wagner Testvérek.

## Eredeti „Otto“ motorok

benzin, benzól, petrolin, szivógáz és nyersolaj üzemre malmok és ipargépek hajtására a legalkalmasabb és legolcsóbb üzemérő.

Biztos, nyugodt üzem!

### Kiessling E. és Tsa, Leipzig-Plagwitz

gyártmányu famegmunkáló gépek, asztalosok és fűrésztelepek részére.

## A magánjáró eredeti „Otto“

benzinlokomobilok nélkülözhetlenek minden gazdának,  
— Gép motor és Hengerolajok, Hajtószíjak stb. stb. —

### Langen és Wolf motorgyár Budapest—Wien

Fióktelep: Ujvidék Temerini-u. 7. Kérjen árjegyzéket és költségvetést.

## MEGHÓDÍTOTTUK A VILÁGOT!



Ne hallgassunk hangzatos szavakra és ne vezetessük magunkat félre különféle írógépekre vonatkozó reklámokkal és olesó árajánlatokkal, mert az

# UNDERWOOD

írógép minden kétséget kirárolag ma egyedül a legtökéletesebb írószer. A szerkezet genialis összeállítása és tartósság tekintetében a legmesszebbmenő garantiát biztosítja.

A gépet kívánságra bármikor és bárhova minden vételkényszer nélkül készséggel bemutatom.

## Farkas Lajos,

UJVIDÉK.

Temerini-utca 8.

Telefon 206. sz.